

Nummer **07-0310-A00-V03**  
 TGA-Art 13.1  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderräder  
 8 J x 18 EH2 Typ JOFIEL 18  
 und 9 J x 18 EH2 Typ JOFIEL 18  
 Fertiger/Zulieferer ETA BETA s.p.a.

**Hersteller** MB Design GmbH & Co.KG  
 Im Steinigen Graben 18  
 63571 Gelnhausen  
 QM Nr.: 01 06 004

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad

	<b>Achse 1</b>	<b>Achse 2</b>
Modell	-	-
Typ	JOFIEL 18	JOFIEL 18
Radgröße	8 J x 18 EH2	9 J x 18 EH2
Zentrierart	Mittenzentrierung	Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpresstiefe (mm)	Radlast (kg)	Abrollumfang (mm)
5G2	JOFIEL 18 5G2 / ohne Ring	5/120/72,6	35	720	2254
5G2	JOFIEL 18 5G2 / ohne Ring	5/120/72,6	35	720	2100

<b>Kennzeichnungen</b>	Achse 1	Achse 2
Herstellerzeichen	ETA BETA	ETA BETA
Radtyp und Ausführung	JOFIEL 18 5G2	JOFIEL 18 5G2
Radgröße	8 J x 18 EH2	9 J x 18 EH2
Einpresstiefe	ET 35	ET 35
Giessereikennzeichen	-	-
Herkunftsmerkmal	Made in Italy	Made in Italy
Herstelldatum	Monat und Jahr	Monat und Jahr

#### Befestigungsmittel

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Schraube M12x1,5	Kegel 60°	110	27
S02	Schraube M12x1,5	Kegel 60°	120	27
S03	Schraube M14x1,5	Kegel 60°	140	30
S04	Schraube M14x1,25	Kegel 60°	130	35

#### Prüfungen

Die Gutachten Nr.068146 und Nr.068147 über die Sonderradprüfungen liegen vor.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

#### Verwendungsbereich

Hersteller BMW  
 Spurverbreiterung innerhalb 2%

Nummer **07-0310-A00-V03**  
 TGA-Art 13.1  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderräder  
 8 J x 18 EH2 Typ JOFIEL 18  
 und 9 J x 18 EH2 Typ JOFIEL 18  
 Fertiger/Zulieferer ETA BETA s.p.a.

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW- Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
BMW 1er-Reihe 182, 1C e1*2001/116*0352*.. e1*2007/46*0277*.. - Coupé, Cabrio - incl. Facelift 2011	100-240	215/40R18	K1c R02	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 Cbo Cpe K41 K42 K46 V18 S01
	100-240	225/40R18	K1c R02	
	100-240	225/40R18	K2b K44 R03 T88 T89	
	100-240	245/35R18	K2c K44 R03 T88	
	100-240	255/35R18	K2c K44 R03	
BMW 1er-Reihe 187 e1*2001/116*0287 *00-09	85-195	215/40R18	K1c R02	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 Flh K41 K42 K46 V18 S01
	85-195	225/40R18	K1c R02	
	85-195	225/40R18	K2b K44 R03 T88 T89	
	85-195	245/35R18	K2c K44 R03 T88 T89	
	85-195	255/35R18	K2c K44 R03	
BMW 1er-Reihe 187, 1K2, 1K4 e1*2001/116 *0287*10-.. e1*2007/46*0273*.. e1*2007/46*0283*.. - ab Facelift 2007	66-195	215/40R18	K1c R02	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 Flh K41 K42 K46 V18 S01
	66-195	225/40R18	K1c R02	
	66-195	225/40R18	K2b K44 R03 T88 T89	
	66-195	245/35R18	K2c K44 R03 T88 T89	
	66-195	255/35R18	K2c K44 R03	
BMW 3er-Allrad 346X e1*98/14*,2001/116* 0144*..	135-170	225/40R18	K1c R02 R35	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 Car Lim R21 V18 S01
	135-170	235/40R18	K1c R02	
	135-170	235/40R18	K2c K42 K44 K46 K56 R03 T91 T93	
	135-170	245/35R18	K2c K42 K44 K46 K56 R03 T88 T92	
	135-170	255/35R18	K2c K42 K44 K46 K56 R03 R35 T90 T94	
BMW 3er-Compact 346K e1*98/14*0167*.. e1*2001/116*0167*..	85-141	225/40R18	K1c R02 R35	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 V18 S01
	85-141	225/40R18	K2c K42 K56 R03 T88 T92	
	85-141	235/40R18	G01 K1c K41 R02	
	85-141	235/40R18	G01 K2c K42 K56 R03	
	85-141	245/35R18	K2c K42 K56 R03 T88 T92	
	85-141	255/35R18	K2c K42 K44 K56 R03 R35	
BMW 3er-Reihe 3/CG e1*93/81*0017*.. e1*98/14*0017*..	66-125	225/40R18	K1c K45 R02	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 L02 R21 V18 S01
	66-125	235/40R18	G01 K1c K41 K45 R02	
	66-125	235/40R18	G01 K2c K42 K44 K46 K56 R03	
	66-125	245/35R18	K2c K42 K44 K46 K56 R03	
	66-125	255/35R18	K2c K42 K44 K46 K56 R03	
BMW 3er-Reihe 346C, 346R e1*98/14,2001/116* 0112, 0146*..	77-170	225/40R18	K1c R02 R35	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 Cbo Cpe R21 V18 S01
	77-170	235/40R18	G01 K1c K41 R02	
	77-170	235/40R18	G01 K2c K42 K44 K46 K56 R03 T91 T93	
	77-170	245/35R18	K2c K42 K44 K46 K56 R03 T88 T92	
	77-170	255/35R18	K2c K42 K44 K46 K56 R03 R35 T90 T94	

Nummer **07-0310-A00-V03**  
 TGA-Art 13.1  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderräder  
 8 J x 18 EH2 Typ JOFIEL 18  
 und 9 J x 18 EH2 Typ JOFIEL 18  
 Fertiger/Zulieferer ETA BETA s.p.a.

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW- Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
BMW 3er-Reihe 346L e1*97/27*0097*.. e1*98/14*0097*..	77-170	225/40R18	K1c R02 R35	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 Car Lim R21 V18 S01
	77-170	235/40R18	G01 K1c R02	
	77-170	235/40R18	G01 K2c K42 K44 K46 K56 R03 T91 T93	
	77-170	245/35R18	K2c K42 K44 K46 K56 R03 T88 T92	
BMW 3er-Reihe 390L, -/X; 3L, 3K, 3-V, 3K-N1 e1*2001/116* 0308*09-..,0344*06-.. e1*2007/46*0314*.. e1*2007/46*0315*.. e1*2007/46*0559*.. e24*2007/46*0022*.. - ab Facelift 2008	85-240	225/40R18	R02	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 Car Lim V18 S01
	85-240	225/40R18	R03 T88 T92	
	85-240	245/35R18	K2b K6a R03 T88 T92	
	85-240	255/35R18	K2b K6b R03 T90 T94	
	85-240	265/35R18	K2b K6b R03 T93 T97	
BMW 3er-Reihe 390L, 390X e1*2001/116* 0308*00-08, 0344*00-05	85-225	225/40R18	R02	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 Car Lim V18 S01
	85-225	225/40R18	R03 T88 T92	
	85-225	235/40R18	R02	
	85-225	235/40R18	R03 T91 T93 T95	
	85-225	245/35R18	R02	
	85-225	245/35R18	R03 T88 T92	
	85-225	255/35R18	K42 R03 T90 T94	
BMW 3er-Reihe 392C, -/X; 3C e1*2001/116*0346*.. e1*2001/116*0344*.. e1*2007/46*0316*.. - Coupé/Cabrio	90-240	225/40R18	R02	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 Cbo Cpe V18 S01
	90-240	225/40R18	R03 T88 T92	
	90-240	235/40R18	R02	
	90-240	235/40R18	R03 T91 T93 T95	
	90-240	245/35R18	K1c R02	
	90-240	245/35R18	R03 T88 T92	
	90-240	255/35R18	K42 R03 T90 T94	
BMW 3er-Reihe 3B, 3/B F920, e1*93/81*0016*..	75-142	225/40R18	K1c K45 R02	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 L02 R21 V18 S01
	75-142	235/40R18	G01 K1c K41 K45 R02	
	75-142	235/40R18	G01 K2c K42 K44 K46 K56 R03	
	75-142	245/35R18	K1c K41 K45 R02	
	75-142	245/35R18	K2c K42 K44 K46 K56 R03	
	75-142	255/35R18	K2c K42 K44 K46 K56 R03	
75-142	265/35R18	K2c K42 K44 K46 K56 R03		

Nummer **07-0310-A00-V03**  
 TGA-Art 13.1  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderräder  
 8 J x 18 EH2 Typ JOFIEL 18  
 und 9 J x 18 EH2 Typ JOFIEL 18  
 Fertiger/Zulieferer ETA BETA s.p.a.

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW- Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
BMW 3er-Reihe 3C, 3/C F547, e1*93/81*0015*..	66-142	225/40R18	K1c K45 R02 T88 T92	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 L02 R21 V18 S01
	66-142	235/40R18	G01 K1c K41 K45 R02	
	66-142	235/40R18	G01 K2c K42 K44 K46 K56 R03	
	66-142	245/35R18	K1c K41 K45 R02 T88 T92	
	66-142	245/35R18	K2c K42 K44 K46 K56 R03 T88 T92	
	66-142	255/35R18	K2c K42 K44 K46 K56 R03	
	66-142	265/35R18	K2c K42 K44 K46 K56 Nco R03	
BMW 3er-Reihe M3B, M3/B G191, e1*93/81*0032*..	210-217	235/40R18	G01 K2c R03 R70	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 K41 K42 K44 K45 K46 K56 L02 V18 S01
	210-217	235/40R18	G01 K1c R02 R70	
	236	225/40R18	K1c R02 R70	
	236	245/35R18	K2c R03 R70	
BMW 5er-Reihe 4x4 560X e1*2001/116*0322*..	145-200	225/45R18	R02 R37	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 A56 Lim V18 S02
	145-200	235/40R18	R02 R37	
	145-200	235/40R18	R03 R37 T91 T93 T95	
	145-200	245/40R18	R02	
	145-200	245/40R18	R03 T93 T97	
	145-200	255/40R18	K2b K42 K56 R03	
	145-200	265/35R18	K2b K42 K56 R03 T93 T97	
	145-200	275/35R18	K2b K42 K56 R03 T95	
BMW 5er-Touring 4x4 560X e1*2001/116*0322*..	145-200	225/45R18	R02 R37	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 A56 Car V18 S02
	145-200	235/40R18	R02 R37	
	145-200	235/40R18	R03 R37 T93 T95	
	145-200	245/40R18	R02	
	145-200	245/40R18	R03 T93 T97	
	145-200	255/40R18	K2b K42 K56 R03 T95 T99	
	145-200	265/35R18	K2b K42 K56 R03 T93 T97	
	145-200	275/35R18	K2b K42 K56 R03 T95 T99	
BMW X1 X1, X-N1, X1-N1 e1*2007/46*0275*..; e1*2007/46*0454*..; e24*2007/46*0024*..	100-190	225/45R18	R02	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 V18 S02
	100-190	235/40R18	R02	
	100-190	235/40R18	R03 T91 T93 T95	
	100-190	245/40R18	R03	
	100-190	255/40R18	K2b R03	
	100-190	265/35R18	K2b R03	
	100-190	275/35R18	K2b R03	
BMW X3 X3 e1*2007/46*0512*..; e1*2007/46*0464*..	120-190	235/50R18	R02 R37	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 V18 S04
	120-225	245/50R18	K1a R02	
	120-225	255/45R18	R02	
	120-225	255/45R18	K2b R03 144	
	120-225	275/45R18	K2b K6v R03 141	

Nummer **07-0310-A00-V03**  
 TGA-Art 13.1  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderräder  
 8 J x 18 EH2 Typ JOFIEL 18  
 und 9 J x 18 EH2 Typ JOFIEL 18  
 Fertiger/Zulieferer ETA BETA s.p.a.

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW- Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
BMW X3 X83 e1*2001/116*0249*..	100-210	235/50R18	K1b R02	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 V18 S03
	100-210	235/50R18	K2b R03 R70	
	100-210	245/45R18	R02	
	100-210	245/45R18	K2b R03	
	100-210	255/45R18	K1b R02	
	100-210	255/45R18	K2b R03	
	100-210	275/40R18	K2b R03	
BMW Z3 R/C e1*93/81*0029*.. e1*98/14*0029*..	141-170	245/35R18	K42 R03	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 Cbo Cpe K46 K56 L02 R21 V18 S01
	141-170	255/35R18	K2b K42 R03	
	85-110	245/35R18	K2c K42 K44 R03	
	85-110	255/35R18	K2c K42 K44 R03	
	85-125	245/35R18	K42 R03 Z3N	
	85-125	255/35R18	K2b K42 R03 Z3N	
	85-170	225/40R18	K1c K41 K45 R02	
BMW Z4 Z85 e1*2001/116*0219*..	110-195	225/40R18	R02	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 Cbo Cpe V18 S01
	110-195	225/40R18	K2b R03	
	110-195	235/35R18	K1c R02	
	110-195	235/35R18	K2b R03	
	110-195	235/40R18	G01 K14 K1c R02	
	110-195	235/40R18	G01 K2b R03	
	110-195	245/35R18	K1c R02	
	110-195	245/35R18	K2c R03	
	110-195	255/35R18	K2c K42 K56 R03	
BMW Z4-M M85 e1*2001/116*0364*.. - Roadster/Coupé	252	225/45R18	R02	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 Cbo Cpe V18 S01
	252	235/40R18	K14 K1a R02	
	252	255/40R18	K66 R03	
	252	265/35R18	K66 R03	

### Auflagen und Hinweise

**141** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1410 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

**144** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1440 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

**A02** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

Nummer **07-0310-A00-V03**  
TGA-Art 13.1  
Prüfgegenstand PKW-Sonderräder  
8 J x 18 EH2 Typ JOFIEL 18  
und 9 J x 18 EH2 Typ JOFIEL 18  
Fertiger/Zulieferer ETA BETA s.p.a.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A06** Die Mindesteinschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5; 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 und M14x1,5; 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2" UNF bzw. 9 Umdrehungen für M14x1,25.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.

**A19** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen. Die Ventile müssen für die vorgeschriebenen Luftdrücke geeignet sein und dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.

**A56** Die Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 u.ä.)

**Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,..).

**Cbo** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Cabriolet, Roadster.

**Cpe** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Coupé.

**Flh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3- türlich und 5- türlich).

**G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

Nummer **07-0310-A00-V03**  
TGA-Art 13.1  
Prüfgegenstand PKW-Sonderräder  
8 J x 18 EH2 Typ JOFIEL 18  
und 9 J x 18 EH2 Typ JOFIEL 18  
Fertiger/Zulieferer ETA BETA s.p.a.

**K14** An der Vorderachse ist durch Nacharbeit der Frontschürze am Übergang zum Kotflügel eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/ Reifenkombination herzustellen.

**K1a** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

**K1b** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

**K1c** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

**K2b** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

**K2c** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

**K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K44** An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muss erhalten bleiben.

**K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

Nummer **07-0310-A00-V03**  
TGA-Art 13.1  
Prüfgegenstand PKW-Sonderräder  
8 J x 18 EH2 Typ JOFIEL 18  
und 9 J x 18 EH2 Typ JOFIEL 18  
Fertiger/Zulieferer ETA BETA s.p.a.

- K66** Durch Nacharbeiten der Radhausinnenwand bzw. der Verkleidung an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- K6a** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100mm vor bis 100mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- K6b** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 150mm vor bis 150mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- K6v** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100mm vor bis 100mm hinter Radmitte um 5 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.
- L02** Durch Begrenzung des Lenkeinschlages ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad- / Reifenkombination herzustellen.
- Lim** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.
- Nco** Die Rad/Reifen-Kombination ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Compact.
- R02** Diese Reifengröße ist nur an Achse 1 zulässig.
- R03** Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.
- R21** Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.
- R35** Bei dieser Serien-Reifengröße sind die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers zu beachten (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- R37** Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.
- R70** Für das Fahrzeug ist die Reifengröße auf der im Gutachten genannten Radgröße durch den Reifenhersteller zu bestätigen. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.
- S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.
- S02** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 verwendet werden.
- S03** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 verwendet werden.
- S04** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S04 verwendet werden.



Nummer **07-0310-A00-V03**  
TGA-Art 13.1  
Prüfgegenstand PKW-Sonderräder  
8 J x 18 EH2 Typ JOFIEL 18  
und 9 J x 18 EH2 Typ JOFIEL 18  
Fertiger/Zulieferer ETA BETA s.p.a.

- T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T89** Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T90** Reifen (LI 90) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1200 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T92** Reifen (LI 92) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1260 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T93** Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T94** Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T95** Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T97** Reifen (LI 97) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1460 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T99** Reifen (LI 99) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1550 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

Nummer **07-0310-A00-V03**  
 TGA-Art 13.1  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderräder  
 8 J x 18 EH2 Typ JOFIEL 18  
 und 9 J x 18 EH2 Typ JOFIEL 18  
 Fertiger/Zulieferer ETA BETA s.p.a.

**V18** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	205/40R18	225/35R18
Nr. 2	205/45R18	225/40R18
Nr. 3	215/35R18	255/30R18
Nr. 4	215/40R18	245/35R18
Nr. 5	215/45R18	235/40R18, 245/40R18
Nr. 6	225/35R18	245/30R18, 255/30R18, 265/30R18
Nr. 7	225/40R18	245/35R18, 255/35R18, 265/35R18, 285/30R18, 295/30R18
Nr. 8	225/45R18	245/40R18, 255/40R18, 275/35R18, 285/35R18
Nr. 9	225/50R18	245/45R18
Nr. 10	235/40R18	245/40R18, 255/35R18, 265/35R18, 275/35R18, 315/30R18
Nr. 11	235/45R18	255/40R18, 265/40R18, 275/40R18
Nr. 12	235/50R18	255/45R18, 285/40R18
Nr. 13	245/35R18	255/35R18
Nr. 14	245/40R18	255/40R18, 265/35R18, 275/35R18, 285/35R18
Nr. 15	245/45R18	265/40R18, 275/40R18, 285/40R18
Nr. 16	245/50R18	275/45R18
Nr. 17	255/40R18	275/35R18, 285/35R18, 295/35R18
Nr. 18	255/45R18	275/40R18, 285/40R18
Nr. 19	255/50R18	285/45R18
Nr. 20	255/55R18	285/50R18
Nr. 21	265/35R18	295/30R18, 315/30R18

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

**Z3N** Diese Rad- / Reifenkombination ist nur zulässig für Fahrzeuge ab einschließlich EG-Typgenehmigungs-Nr. e11\*93/81\*0029\*08 (Facelift 1999, mit breiter Karosserie an Achse 2).

**Hinweise zu den Sonderrädern**  
entfällt.

#### Prüfort und Prüfdatum

Die Festigkeitsprüfung des Sonderradtyps wurde in Ponte San Marco beim Tüv Rheinland Italia S.r.l. im Dezember 2006 durchgeführt. Die Verwendungsprüfung fand am 01. Juni 2011 in Lamsheim statt.

Nummer **07-0310-A00-V03**  
TGA-Art 13.1  
Prüfgegenstand PKW-Sonderräder  
8 J x 18 EH2 Typ JOFIEL 18  
und 9 J x 18 EH2 Typ JOFIEL 18  
Fertiger/Zulieferer ETA BETA s.p.a.

## Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO.

Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 11 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum September 2006.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

TÜV Rheinland Kraftfahrt, Technologiezentrum Verkehrssicherheit, Typprüfstelle Fahrzeuge / Fahrzeugteile, akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00010-96

Köln, 1. Juni 2011



Schmidt

00166791.DOC